

中山 大 学

二 00 八 年 攻 读 硕 士 学 位 研 究 生 入 学 考 试 试 题

科目代码: 222
 科目名称: 俄语
 考试时间: 1 月 19 日 下 午

考 生 须 知

全部答案一律写在答题纸上,
 答在试题纸上的不得分! 请用
 蓝、黑色墨水笔或圆珠笔作答。
 答题要写清题号, 不必抄题。

一. Выберите подходящий вариант по содержанию предложения (30 баллов)

- 1) Вечером мы обычно _____ упражнения и читаем газеты.
 [A] делали [B] сделаем
 [B] делаем
- 2) Работа кончилась? _____ я давно устал. _____ уже пора ужинать.
 [A] наконец-то [B] ну что ж
 [B] кроме того
- 3) _____ вы получаете денежный перевод каждый месяц?
 [A] От кого [B] С кого
 [B] У кого
- 4) Сколько лет он _____ этот роман?
 [A] писал [B] описал
 [B] написал [Г] напишет
- 5) Чтобы овладеть иностранным языком, нужно много _____.
 [A] говорить [B] разговаривать
 [B] рассказывать [Г] сказать
- 6) Тебе надо сходить на почту _____.
 [A] для посылки [B] ради посылки
 [B] за посылкой
- 7) сегодня погода _____, чем вчера.
 [A] жаркая [B] жарка
 [B] жарче
- 8) _____ вы не понимаете, что я не могу этого сделать?
 [A] Хотя бы [B] неужели
 [B] Даже

- 9) Они решили каждую субботу _____ телефонный разговор с Москвой.
 [А] заказывать [Б] заказать
 [В] показывать
- 10) Мы _____ с вами познакомиться.
 [А] счастливы [Б] счастье
 [В] к счастью
- 11) У него есть большой недостаток: он берёт книги в библиотеке и задерживает их _____.
 [А] давно [Б] долго
 [В] надолго
- 12) Родители гордятся тем, что _____ дочери уже окончили институт.
 [А] двое [Б] обе
 [В] оба
- 13) Сегодня я не могу, но завтра я с удовольствием _____ туда.
 [А] пошёл [Б] пошёл бы
 [В] приду
- 14) В жизни бывают минуты, _____ могут изменить всю дальнейшую судьбу человека.
 [А] когда [Б] пока
 [В] которые
- 15) Мой друг спросил меня, _____ я не был вчера на концерте.
 [А] почему [Б] где
 [В] что
- 16) Ты хочешь _____ участие в лыжных походах, которые организуются по воскресеньям?
 [А] принимать [Б] принять
 [В] принимаешь
- 17) В этом году я ещё ни разу не ездил _____.
 [А] за границей [Б] за границу
 [В] в границу
- 18) По радио _____, что будет ясная тёплая погода.
 [А] передавали [Б] передают
 [В] передаёт

19) Недавно я слушал радиопередачу из Пекина на русском языке и почти _____ понял.

[А] все [Б] всё

[В] всю

20) _____ плохо он учился, экзамены всё-таки сдал.

[А] Сколько ни [Б] Как ни

[В] Где ни

二、Прочитайте тексты и выберите подходящий вариант по содержанию текста (30 баллов)

Текст 1

Это чувство я испытываю постоянно уже многие годы, но с собой силой—9 мая и 15 сентября.

Как-то вечером вскоре после войны в «Гастрономе» я встретился с матерью Лёньки Зайцева. Она выронила от неожиданности сумку и вдруг разрыдалась (抽噎着哭).

Я стоял, не в силах двинуться или высказать слово. Никто ничего не понимал, а она в ответ на расспросы лишь выкрикивала: «Уйдите!!! Оставьте меня в покое!...»

В тот вечер я ощущал себя виноватым и бесконечно должным и этой старой женщине, и всем, кто погиб—знакомым и незнакомым, их матерям, отцам, детям и вдовам (孀妇) ...

Я не могу себе объяснить почему, но с тех пор я стараюсь не попадаться этой женщине на глаза—она живёт в соседнем квартале,—обхожу стороной.

А 15 сентября—день рождения Петьки Юдина; каждый год в этот вечер его родители собирают уцелевших друзей его детства.

Приходят взрослые сорокалетние люди, но пьют не вино, а чай с конфетами, песочным тортом и яблочным пирогом—с тем, что любил Петька.

Во главе стола ставится Петькин стол, его чашка с душистым чаем и тарелка, куда мать старательно накладывает орехи в сахаре, самый большой кусок торта и яблочный пирог. Будто Петька может закричать, как бывало, во всё горло:

«Вкуснота-то какая, братцы! Навались!...»

И перед Петькинскими стариками я чувствую себя в долгу; ощущение

неловкости и виноватости, что вот я вернулся, а Петька погиб, весь вечер не оставляет меня.

В задумчивости я не слышу, о чём говорят; я уже далеко-далеко... До боли переживает сердце; я вижу мысленно всю Россию, где в каждой второй или третьей семье кто-нибудь не вернулся.

21) Кого однажды встретил автор текста в магазине?

- [А] Старого друга.
- [Б] Мать Лёньки Зайцева.
- [В] Петьку Юдина
- [Г] Одного старика.

22) Какое чувство всё время испытывает автор текста?

- [А] Он чувствовал себя виноватым и должным всем.
- [Б] Он чувствовал себя радостным.
- [В] Он чувствовал себя ответственным.
- [Г] Он чувствовал себя сильным.

23) Где живёт мать Лёньки Зайцева?

- [А] В доме, где и автор.
- [Б] Далеко от автора.
- [В] Около магазина.
- [Г] В соседнем квартале.

24) Почему автор особенно испытывал такое чувство 15 сентября?

- [А] В день рождения Петьки автору печально, что Петька больше не вернётся.
- [Б] 15 Сентября все родные, родственники и друзья собираются и автору весело.
- [В] 15 Сентября все родные и родственники проводят праздник и автору радостно.
- [Г] Автору приятно, что 15 сентября он кушает много вкусного.

25) Что за боль в сердце автора?

- [А] Россия не победила фашистов.
- [Б] В каждой второй или третьей семье погиб человек.
- [В] Население России плохо жило.
- [Г] Население России плохо работало.

Текст 2

Я очень хорошо играл в шашки ещё в детстве. В нашей семье я был чемпионом. Я играл в шашки с мамой, с папой, с бабушкой, с младшим братом Толькой и с соседкой — тётей Викой.

Больше всего я любил играть с бабушкой. С бабушкой у нас был счёт 97: 1 в мою пользу. Я выиграл у бабушки 97 партий (局)! Я брал у бабушки шашки одну за другой. Бабушка то снимала, то надевала очки. Я только одну проиграл. И то случайно. После игры с бабушкой у меня всегда было прекрасное настроение. С бабушкой было очень приятно играть.

Вообще я любил играть со всеми, кроме папы. Папа никому не разрешал помогать мне, и он всегда выигрывал. Я был очень злой, когда проигрывал. Однажды он выиграл у меня сразу пять партий, так я не разговаривал с ним целую неделю. А когда я вдруг выиграл у папы, я сразу сказал:

— Всё! Больше не играю. Я чемпион.

— Нет, — сказал папа. — У нас всего пять партий. А ты две проиграл и одну выиграл. Давай играть ещё.

— Ничего не знаю, — сказал я. — Последнюю партию я у тебя выиграл, значит, я чемпион. Последняя партия самая важная.

Папа сказал, что больше вообще не будет со мной играть. Но мне уже было всё равно. Я — чемпион.

Теперь я играл только с мамой, с бабушкой, с Толькой и тётей Викой. Среди них я всегда был чемпионом.

Однажды мама принесла из библиотеки книжку «Игра в шашки» и сказала:

— Давайте научимся все играть по-настоящему хорошо.

Я засмеялся:

— Научимся, это вам надо учиться. А мне-то зачем? Я и так чемпион. Вы учитесь, а потом я буду с вами играть.

Мама, Толька и тётя Вика начали изучать эту книгу. А я ходил и улыбался.

Но через две недели я заметил, что мне всё труднее выигрывать. А потом я вдруг и маме стал проигрывать, и Тольке, и тёте Вике. И мне стало с ними скучно играть. Я решил вообще не играть с ними. Я продолжал играть с бабушкой.

Однажды я сказал Тольке:

Я выиграл у бабушки уже больше ста партий. Я могу выиграть у неё с закрытыми глазами. И Толька вдруг сказал:

—Бабушка играет лучше папы. Она нарочно(故意地) проигрывает.

- 26) Какое место занимал автор в семье по его собственному мнению, когда играл в шашки?**
- [А] Первое место
 - [Б] Второе место
 - [В] Третье место
 - [Г] Четвёртое место
- 27) С кем автор больше всего любил играть в шашки?**
- [А] С папой
 - [Б] С мамой
 - [В] С бабушкой
 - [Г] С соседкой
- 28) Почему автор не любит играть в шашки с папой?**
- [А] Так как папа всегда уступает ему.
 - [Б] Так как папа плохо играет в шашки.
 - [В] Так как папа не умеет играть в шашки.
 - [Г] Так как папа больше выигрывает.
- 29) Кто изучал книжку «Игра в шашки» ?**
- [А] Автор
 - [Б] Мама, Только и тётя Вика.
 - [В] Папа
 - [Г] Бабушка
- 30) Кто из семьи автора лучше всех играет в шашки?**
- [А] Папа
 - [Б] Автор
 - [В] Мама.
 - [Г] Бабушка

Текст 3

Известный советский писатель Николай Островский в своей речи на одном из съездов комсомола сказал, что мужество рождается в борьбе. Мужество воспитывается изо дня в день в упорном сопротивлении трудностям, в преодолении препятствий.

Островский указал, что жизнь и революционная деятельность старых большевиков являются для молодёжи чудесным, прекрасным примером мужества.

Старая гвардия большевиков ни на минуту не отступала перед реакцией, твёрдо верила в победу революции и привела народ к этим славным победным дням. Островский сказал, что к вершинам знаний, счастья, славы ведёт лишь одна дорога — через честный героический труд. В труде каждый юноша и каждая девушка закаляют свой характер.

31) О ком говорится в этом микротексте?

[A] О революционной деятельности старых большевиков.

[B] Об известном писателе Островском.

[B] О мужестве, которое рождается в борьбе.

32) Кто тогда твёрдо верил в победу революции?

[A] Старые большевики.

[B] Весь народ.

[B] Молодёжь.

Текст 4

Сейчас в европейской части России обычная семья — это семья из трёх человек: папа, мама плюс ребёнок. Молодые семьи предпочитают жить отдельно от родителей, но не у всех есть такие возможности. Некоторые семьи живут с родителями, тогда в одной семье вместе живёт три поколения: бабушка-дедушка, папа-мама и ребёнок. Но это уже большие семьи. А раньше в русских семьях было пять, семь, девять детей. Вот это были настоящие большие семьи. Конечно надо помнить, что раньше из такой большой семьи в живых обычно оставалось только несколько детей: дети часто болели, умирали. А семья с одним ребёнком было редкостью.

Сейчас большие семьи есть в странах Средней Азии: женщины там обычно не работают, они домохозяйки. И детей в семье много — 7-10 и больше.

В России семья, в которой больше трёх детей, называется многодетной. Государство помогает такой семье. Помогает материально. Почему? Потому что в России демографическая проблема очень острая: : надо, чтобы в семьях было трое детей. Тогда будет “прирост населения”. А в стране нужны рабочие руки — страна очень большая. И на зданиях заводов и фабрик вы увидите объявления: “Требуются рабочие, требуются инженеры...”

Требуются большие семьи!

33) Какая семья в европейской части России теперь считается большой?

[A] Семья из трёх человек.

[Б] Семья, в которой живет 5 или больше 5 человек.

[В] Семья, в которой есть ребенок.

[Г] Семья, в которой есть бабушка и дедушка.

34) Почему в странах Средней Азии семьи большие?

[А] Потому что нужны рабочие руки.

[Б] Потому что требуются дети.

[В] Потому что там нехватает населения.

[Г] Потому что женщины не работают.

35) Каким семьям помогает государство?

[А] Молодым семьям.

[Б] Семьям, в которых детей больше 5.

[В] Семьям, в которых детей больше 3.

[Г] Семьям, в которых детей больше 7.

三. Прочитайте текст и поставьте слова в скобках в нужной форме. (10 баллов)

Ломоносову очень (36. хотеться) учиться. Но в то время сыну крестьянина трудно было получить образование. Поэтому, когда (37. Ломоносов) было 15 лет, он самостоятельно начал изучать грамматику и арифметику. А когда ему было 19 лет, он отправился зимой пешком из (38. далёкая северная) деревни в Москву.

В Москве ему с большим трудом удалось поступить в школу. В школе учились дети на много лет (39. молодой) его. Многие ученики смеялись над ним, но он упорно учился. Трудно было Ломоносову. Чтобы догнать в занятиях своих товарищей, он очень много занимался. Он стал одним из лучших учеников. Вместе с другими лучшими учениками Ломоносова (40. послать) учиться в Петербург, затем за границу.

四. Переведите следующий текст на китайский язык (15 баллов).

41) Я часто думаю о том, как воспитывать у детей чувство благодарности и уважения к старшим, к своим родителям, чтобы это чувство было таким же естественным, как желание дышать и говорить.

42) Однажды в десятом классе я сказала ребятам в самом начале урока, что сегодня мы будем писать сочинение. Но сочинение может и не быть, если ребята ответят на простые вопросы. 43) Сначала все обрадовались; но скоро оказалось, что радоваться было рано. Я спросила, все ли ребята знают имя и отчество своих бабушек и дедушек, чем они занимались, где и кем работали, какие интересные события были в их жизни.

Ребята стали вспоминать, и тут оказалось, что не каждый может ответить на эти вопросы. 44) И тогда весь класс дружно решил, что он будет писать сочинение о своих бабушках и дедушках, но через некоторое время: К такой теме надо серьёзно подготовиться. Ребята действительно серьёзно готовились. 45) Спрашивали родителей, ходили к бабушкам и дедушкам, писали письма в разные места, где жили их родные.

五. Напишите микротекст в 100-120 слов на тему « Моё свободное от занятий время ». (15 баллов).